

## Umowa dotycząca chmury Microsoft

Niniejsza Umowa dotycząca chmury Microsoft zostaje zawarta między podmiotem reprezentowanym przez Klienta albo — jeśli Klient nie wyznaczył takiego podmiotu w związku z zakupem lub odnowieniem Subskrypcji — między Klientem („Klient”) a spółką Microsoft Ireland Operations Limited („Microsoft”). W jej skład wchodzi poniższe postanowienia, a także Prawa do Używania Produktów, Umowa dotycząca Poziomu Usług oraz wszelkie dokumenty przywołane w tych dokumentach (łącznie „umowa”). Umowa wchodzi w życie z dniem, w którym Odsprzedawca udostępni Klientowi daną Subskrypcję. Kluczowe terminy użyte w umowie zostały zdefiniowane w punkcie 10.

### 1. **Uprawnienia, prawa i warunki.**

Wszelkie prawa udzielone w ramach niniejszej umowy są niewyłączne, nie podlegają przeniesieniu oraz obowiązują, o ile Klient ani żaden z jego Podmiotów Stowarzyszonych nie narusza istotnie postanowień niniejszej umowy.

- a. **Oprogramowanie.** Po zaakceptowaniu każdego zamówienia, Microsoft udziela Klientowi ograniczonego prawa do używania Oprogramowania w zamówionych ilościach.
  - (i) **Prawa do Używania.** Prawa do Używania obowiązujące w chwili zamawiania Oprogramowania przez Klienta mają zastosowanie do używania przez Klienta wersji Oprogramowania, która jest aktualna w danym czasie. W przypadku wersji przyszłych i nowego Oprogramowania stosowane będą Prawa do Używania obowiązujące w dniu, w którym te wersje i Oprogramowanie zostaną po raz pierwszy wprowadzone do obrotu. Zmiany dokonane przez Microsoft w Prawach do Używania w odniesieniu do określonej wersji nie będą mieć zastosowania, chyba że Klient wyrazi taką wolę.
  - (ii) **Licencje tymczasowe i bezterminowe.** Licencje dostępne na zasadzie subskrypcji są tymczasowe. W przypadku wszelkich innych licencji prawo do używania Oprogramowania staje się bezterminowe po uiszczeniu przez Klienta płatności w pełnej wysokości.
- b. **Usługi Online.** Klient może korzystać z Usług Online zgodnie z warunkami określonymi w niniejszej umowie.
  - (i) **Postanowienia dotyczące Usług Online.** W przypadku zamówienia lub odnowienia przez Klienta subskrypcji Usługi Online wiążące w tym momencie Postanowienia dotyczące Usług Online będą obowiązywać przez cały właściwy okres trwania subskrypcji. W przypadku Usług Online, które są fakturowane okresowo zależnie od użycia, w danym okresie rozliczeniowym będą obowiązywać Postanowienia dotyczące Usług Online wiążące w momencie rozpoczęcia danego okresu rozliczeniowego.
  - (ii) **Zawieszenie.** Microsoft może zawiesić korzystanie z Usług Online z powodu naruszenia przez Klienta Zasad Dozwolonego Użytku lub braku reakcji na zgłoszenie domniemanego naruszenia. W uzasadnionych przypadkach Microsoft powiadomi wcześniej Klienta o zawieszeniu Usług Online.
  - (iii) **Użytkownicy Końcowi.** Klient sprawuje kontrolę nad dostępem do Produktu przez Użytkowników Końcowych. Ponadto Klient ponosi odpowiedzialność za korzystanie przez Użytkowników Końcowych z Produktu w sposób zgodny z niniejszą umową. Na przykład Klient musi zapewnić, aby Użytkownicy Końcowi przestrzegali Zasad Dozwolonego Użytku.
  - (iv) **Dane Klienta.** Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie Dane Klienta. Klient zadba o to, aby Microsoft dysponował wszelkimi prawami do Danych Klienta

niezbędnymi do świadczenia przez Microsoft Usług Online na rzecz Klienta bez naruszania praw osób trzecich i bez nakładania na Microsoft innego rodzaju zobowiązań wobec Klienta lub osoby trzeciej. Microsoft nie przyjmuje na siebie obecnie ani nie przyjmie w przyszłości żadnych zobowiązań w odniesieniu do Danych Klienta lub korzystania przez Klienta z Produktu innych niż zobowiązania wyraźnie określone w niniejszej umowie lub wymagane na mocy prawa właściwego.

- (v) Odpowiedzialność za konta Klienta.** Klient ponosi odpowiedzialność za zachowanie w poufności wszelkich niejawnych poświadczeń uwierzytelniających związanych z korzystaniem przez Klienta z Usług Online. Klient musi bezzwłocznie informować dział obsługi klienta o wszelkich potencjalnych przypadkach niewłaściwego korzystania z kont Klienta lub poświadczeń uwierzytelniających Klienta oraz o wszelkich przypadkach naruszenia bezpieczeństwa związanych z Usługami Online.
- c. Przeniesienie licencji.** Przenoszenie licencji jest niedozwolone. Klient może jednak przenieść wyłącznie w pełni opłacone licencje bezterminowe na (1) Podmiot Stowarzyszony lub (2) osobę trzecią, wyłącznie w związku z przeniesieniem sprzętu lub pracowników, do których licencje zostały przypisane, na stronę trzecią w ramach (a) zbycia całości lub części podmiotu będącego Klientem lub (b) połączenia obejmującego Klienta lub Podmiot Stowarzyszony. W przypadku takiego przeniesienia Klient wraz ze swoimi Podmiotami Stowarzyszonymi musi odinstalować licencjonowane Produkty, zaprzestać ich używania i zniszczyć wszelkie istniejące kopie. Żadne zapisy niniejszej umowy nie zabraniają przeniesienia Oprogramowania w zakresie dozwolonym przez prawo właściwe po wygaśnięciu prawa do rozpowszechniania.
- d. Zastrzeżenie praw.** Produkty są chronione prawem autorskim i innymi prawami własności intelektualnej oraz umowami międzynarodowymi. Microsoft zastrzega sobie wszelkie prawa, które nie zostały udzielone w sposób wyraźny w niniejszej umowie. Żadne prawa nie są udzielane przez ich domniemanie, zrzeczenie się wykonania przysługujących praw ani na zasadzie uniemożliwiającej powołanie się na okoliczności sprzeczne z wcześniejszymi deklaracjami (ang. estoppel). Prawa dostępu do Oprogramowania lub jego używania na urządzeniu nie uprawniają Klienta do implementowania na tym urządzeniu, na innych urządzeniach albo w jakimkolwiek innym oprogramowaniu patentów ani innych praw własności intelektualnej Microsoft.
- e. Ograniczenia.** Klient może korzystać z Produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą umową. Klient nie może (i nie ma licencji na takie działanie): (1) odtwarzać kodu źródłowego, dekompilować ani dezasemblować Produktów lub Poprawek, ani nie podejmować prób powyższych działań; (2) dokonywać instalacji ani korzystać z oprogramowania lub technologii nie pochodzących od Microsoft w sposób, który mógłby sprawiać, że własność intelektualna lub technologia należąca do Microsoft podlegałyby jakimkolwiek innym postanowieniom licencyjnym; (3) obchodzić ograniczeń technicznych w Produkcie lub Poprawce lub ograniczeń w dokumentacji Produktu. Klient nie może wyłączać, modyfikować ani w inny sposób próbować omijać mechanizmów służących do pomiaru korzystania przez Klienta z Usług Online. Klient nie może rozpowszechniać, wynajmować, wypożyczać, odsprzedawać ani przenosić Produktów, ani udzielać na nie sublicencji, ani udostępniać ich osobom trzecim, w całości ani w części, o ile nie jest to wyraźnie dozwolone w niniejszej umowie lub dokumentacji Produktu.
- f. Wersje Ewaluacyjne.** Microsoft może udostępniać Wersje Ewaluacyjne. **Wersje Ewaluacyjne są udostępniane „w stanie takim, w jakim są”, „ze wszystkimi wadami” oraz „w zależności dostępności”, nie są przy tym objęte obowiązującymi na mocy niniejszej umowy postanowieniami Umowy dotyczącej Poziomu Usług ani postanowieniami ograniczonych gwarancji.** Wersje Ewaluacyjne mogą nie być objęte pomocą techniczną. Wersje Ewaluacyjne mogą podlegać mniej restrykcyjnym lub odmiennym postanowieniom w zakresie bezpieczeństwa, przestrzegania przepisów i

prywatności. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w Postanowieniach dotyczących Usług Online oraz dodatkowych powiadomieniach towarzyszących poszczególnym Wersjom Ewaluacyjnym. Microsoft może dokonać zmian lub zaprzestać udostępniania Wersji Ewaluacyjnych w dowolnym momencie i bez powiadomienia. Ponadto Microsoft może nie wydać Wersji Ewaluacyjnej w formie ogólnodostępnej.

**g. Kontrola przestrzegania postanowień dotyczących Produktów.**

**(i) Prawo do kontroli przestrzegania postanowień.** Klient musi przechowywać dokumentację dotyczącą używania i rozpowszechniania Produktów przez Klienta oraz jego Podmioty Stowarzyszone. Microsoft ma prawo do przeprowadzenia, na własny koszt, kontroli przestrzegania postanowień licencyjnych dotyczących Produktów. Klient musi bezzwłocznie udostępnić niezależnemu audytorowi zatrudnionemu przez Microsoft wszelkie informacje zasadnie przez niego wymagane w ramach przeprowadzanej kontroli, w tym zapewnić dostęp do systemów, na których uruchomiono Produkty, a także do stosownych dowodów posiadania licencji na Produkty udostępniane lub sublicencjonowane osobom trzecim lub rozpowszechniane wśród osób trzecich przez Klienta. Klient zgadza się przeprowadzić samodzielny audyt, którego może zażądać Microsoft, jako alternatywę dla audytu osoby trzeciej.

**(ii) Uprawnienia w razie nieprzestrzegania postanowień.** Jeśli kontrola przestrzegania postanowień lub samodzielny audyt ujawnią przypadki używania Produktów bez licencji, wówczas w ciągu 30 dni (1) Klient musi zamówić brakujące licencje, a (2) jeśli odsetek przypadków używania Produktów bez licencji wyniesie lub przekroczy 5%, wówczas Klient musi zwrócić Microsoft koszty poniesione przez Microsoft w związku z kontrolą i zakupić brakujące licencje po cenie równej 125% ceny określonej w bieżącym cenniku w ramach poziomu cenowego właściwego dla Klienta. Odsetek przypadków używania Produktu bez licencji zostanie określony na podstawie łącznej liczby nabytych licencji do rzeczywistego użycia w stosunku do liczby rzeczywiście zainstalowanych kopii. Jeśli nie zostaną ujawnione żadne przypadki używania Produktu bez licencji, Microsoft nie przeprowadzi kolejnej kontroli przestrzegania postanowień u Klienta przez co najmniej jeden rok. Skorzystanie z uprawnień i przeprowadzenie procedur określonych powyżej nie oznacza zrzeczenia się przez Microsoft dochodzenia swoich praw na podstawie niniejszej umowy ani rezygnacji z ochrony praw własności intelektualnej Microsoft przy użyciu innych środków przewidzianych prawem.

**(iii) Procedura kontroli.** Microsoft poinformuje Klienta z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem o zamiarze przeprowadzenia kontroli przestrzegania postanowień licencyjnych dotyczących Produktów używanych lub rozpowszechnianych przez Klienta i jego Podmioty Stowarzyszone. Microsoft zaangażuje niezależnego audytora, który będzie zobowiązany do zachowania poufności. Informacje uzyskane w ramach samodzielnego audytu zostaną użyte wyłącznie w celu stwierdzenia, czy postanowienia licencyjne są przestrzegane. Kontrola zostanie przeprowadzona w zwykłych godzinach pracy, w sposób możliwie niezakłócający działalności Klienta.

## **2. Zamawianie Subskrypcji.**

**a. Wybór Odsprzedawcy.** Klient musi wybrać Odsprzedawcę upoważnionego do prowadzenia działalności w regionie Klienta i współpracować z nim. Jeśli Microsoft lub Odsprzedawca zdecydują się zaprzestać wzajemnej współpracy, wówczas Klient będzie musiał wybrać na to miejsce innego Odsprzedawcę albo zakupić Subskrypcję bezpośrednio od Microsoft, co może wiązać się z koniecznością zaakceptowania przez Klienta odmiennych postanowień.

**b. Dostępne oferty Subskrypcji.** Oferty Subskrypcji dostępne dla Klienta będą ustalane przez Odsprzedawcę. Oferty te zasadniczo można podzielić na poniższe kategorie lub kombinacje tych kategorii.

- (i) **Opcja Płatności za Zadeklarowanie dotyczące Usług Online.** Klient z góry deklaruje nabycie określonej liczby Usług Online, z których będzie korzystał w Okresie Obowiązania, oraz zobowiązuje się uiścić płatność z góry albo w regularnych odstępach czasu z tytułu dalszego korzystania z Usługi Online.
- (ii) **Opcja Płatności za Korzystanie.** Klient uiszcza płatności w zależności od rzeczywistego wykorzystania Usług Online, bez wcześniejszych deklaracji.
- (iii) **Oferta Ograniczona.** W ograniczonym okresie obowiązywania Klient otrzymuje ograniczoną liczbę Usług Online bezpłatnie (na przykład w ramach bezpłatnej wersji próbnej) lub w ramach innej oferty Microsoft (na przykład MSDN). Postanowienia niniejszej umowy w zakresie Umowy dotyczącej Poziomu Usług i przechowywania danych mogą nie mieć zastosowania.
- (iv) **Opcja Płatności za Zadeklarowanie dotyczące Oprogramowania.** Klient z góry deklaruje nabycie określonej liczby pakietów Oprogramowania, z których będzie korzystał w Okresie Obowiązania, oraz zobowiązuje się uiścić płatność z góry albo w regularnych odstępach czasu z tytułu dalszego korzystania z Oprogramowania.

**c. Zamawianie.**

- (i) Zamówienia należy składać za pośrednictwem wyznaczonego Odsprzedawcy. W ramach niniejszej umowy Klient może składać zamówienia w imieniu swoich Podmiotów Stowarzyszonych oraz udzielać im praw administracyjnych niezbędnych do zarządzania Subskrypcją. Podmioty Stowarzyszone nie mogą jednak składać zamówień w ramach niniejszej umowy. Klient może także przenieść prawa udzielone na mocy pkt. 1.a i 1.b na osobę trzecią, do używania przez tę osobę trzecią na potrzeby wewnętrznych działań biznesowych Klienta. Jeśli Klient przyzna Podmiotowi Stowarzyszonemu lub osobom trzecim jakiegokolwiek prawa względem Oprogramowania lub Subskrypcji, Podmiot Stowarzyszony lub osoby trzecie stają się związani niniejszą umową, a Klient przyjmuje na siebie solidarną odpowiedzialność za wszelkie działania podejmowane przez Podmiot Stowarzyszony lub osoby trzecie w związku z korzystaniem przez nich z Produktów.
- (ii) Odsprzedawca może zezwolić Klientowi na modyfikowanie liczby Usług Online zamawianych w Okresie Obowiązania Subskrypcji. Dodatkowa liczba Usług Online dodanych do Subskrypcji wygaśnie w momencie wygaśnięcia tej Subskrypcji.

**d. Ceny i płatności.** Ceny każdego z Produktów oraz wszelkie postanowienia dotyczące fakturowania i płatności zostaną określone przez Odsprzedawcę.

**e. Odnowienie.**

- (i) Odnowienie Subskrypcji może wiązać się z koniecznością podpisania przez Klienta nowej umowy, umowy uzupełniającej albo aneksu do niniejszej umowy.
- (ii) Subskrypcja Klienta zostanie automatycznie odnowiona, chyba że przed wygaśnięciem Okresu Obowiązania Klient zawiadomi Odsprzedawcę o zamiarze nieodnawiania Subskrypcji.

**f. Uprawnienia do wersji edukacyjnych oraz wersji dla podmiotów rządowych i jednostek niekomercyjnych.** Klient zgadza się, że jeśli dokonuje zakupu w ramach oferty edukacyjnej, oferty dla podmiotów rządowych lub oferty dla organizacji non profit, oznacza to, że Klient spełnia stosowne (podane poniżej) wymogi kwalifikacyjne uprawniające do korzystania z takich ofert.

- (i) W przypadku ofert dla instytucji edukacyjnych (w tym biura administracyjnego, kuratorium, biblioteki publicznej lub publicznego muzeum) wymogi te przedstawiono na stronie <http://go.microsoft.com/academic>.

(ii) W przypadku ofert dla podmiotów rządowych wymogi te przedstawiono na stronach <http://go.microsoft.com/government>.

(iii) W przypadku ofert dla organizacji non profit wymogi te przedstawiono na stronie <http://go.microsoft.com/nonprofit>.

Microsoft zastrzega sobie prawo do weryfikacji uprawnień w dowolnym momencie i zawieszenia świadczenia Usługi Online w przypadku niespełnienia przez Klienta wymogów w zakresie uprawnień.

- g. **Podatki.** Strony nie ponoszą odpowiedzialności za żadne podatki, które druga strona jest prawnie zobowiązana zapłacić i które są naliczane na podstawie lub wynikają z transakcji dokonanych na mocy niniejszej umowy lub są z nimi powiązane. Wszelkie takie podatki będą stanowiły zobowiązanie finansowe strony, która jest na mocy prawa zobligowana do ich odprowadzenia.

### **3. Okres Obowiązania i wypowiedzenie.**

- a. **Okres obowiązywania umowy i jej wypowiedzenie.** Niniejsza umowa pozostaje w mocy do wcześniejszej z następujących dat: daty wygaśnięcia albo daty wypowiedzenia Subskrypcji. Klient może wypowiedzieć niniejszą umowę w każdej chwili za pośrednictwem Odsprzedawcy. Wygaśnięcie albo wypowiedzenie niniejszej umowy spowoduje jedynie wygaśnięcie prawa Klienta do składania na jej podstawie nowych zamówień na Produkty dodatkowe.
- b. **Wypowiedzenie za wskazaniem przyczyny.** Jeśli którakolwiek ze stron naruszy postanowienia niniejszej umowy, druga strona może ją wypowiedzieć (w całości albo w części, wraz z zamówieniami) z zachowaniem okresu wypowiedzenia. Jeśli naruszenie zobowiązań jest możliwe do naprawienia w terminie 30 dni, strona wypowiadająca musi powiadomić o tym stronę naruszającą z 30-dniowym wyprzedzeniem i umożliwić naprawienie takich naruszonych zobowiązań.
- c. **Anulowanie Subskrypcji.** Odsprzedawca określi ewentualne postanowienia, na mocy których Klient będzie mógł anulować Subskrypcję.

### **4. Bezpieczeństwo oraz ochrona prywatności i danych.**

- a. **Dostęp administratora Odsprzedawcy i Dane Klienta.** Klient zgadza się, że (i) po wybraniu Odsprzedawcy przez Klienta ten Odsprzedawca będzie głównym administratorem Usług Online w Okresie Obowiązania i będzie miał uprawnienia administracyjne i dostęp do Danych Klienta, przy czym Klient może uzyskać od Odsprzedawcy dodatkowe uprawnienia administracyjne; (ii) Klient może w dowolnym momencie Okresu Obowiązania według własnego uznania wypowiedzieć Odsprzedawcy uprawnienia administracyjne; (iii) procedury ochrony prywatności stosowane przez Odsprzedawcę w odniesieniu do Danych Klienta lub dowolnych usług świadczonych przez Odsprzedawcę podlegają postanowieniom umowy Klienta z Odsprzedawcą i mogą różnić się od procedur ochrony prywatności stosowanych przez Microsoft oraz że (iv) Odsprzedawca może zbierać, przenosić, ujawniać i w inny sposób przetwarzać Dane Klienta (w tym Dane Osobowe) oraz używać tych danych. Klient wyraża zgodę, aby — na potrzeby związane z zamawianiem i dostarczaniem Usług Online oraz administrowaniem tymi Usługami Online — Microsoft przekazał Odsprzedawcy Dane Klienta oraz informacje uzyskiwane przez Microsoft od Klienta.

- b. W celu ułatwienia realizacji przedmiotu niniejszej umowy Klient zgadza się na przetwarzanie danych osobowych przez Microsoft i przedstawicieli Microsoft. W ramach niniejszej umowy Klient może udostępniać Microsoft dane osobowe w imieniu osób trzecich (w tym m.in. osób kontaktowych Klienta, jego odsprzedawców, dystrybutorów, administratorów i pracowników). Przed przekazaniem danych osobowych do Microsoft Klient uzyska od osób trzecich wszelkie zgody wymagane na mocy stosownych przepisów prawa dotyczących ochrony danych osobowych i prywatności.
- c. Dodatkowe postanowienia dotyczące ochrony prywatności i bezpieczeństwa można znaleźć w Postanowieniach dotyczących Usług Online. Zobowiązania określone w Postanowieniach dotyczących Usług Online obowiązują wyłącznie w odniesieniu do Usług Online zakupionych w ramach niniejszej umowy, a nie do usług lub produktów dostarczanych przez Odsprzedawcę. Jeśli Klient używa oprogramowania lub usług obsługiwanych przez Odsprzedawcę, wówczas takie używanie podlega zasadom ochrony prywatności określonym przez tego Odsprzedawcę, które mogą różnić się od zasad określonych przez Microsoft.
- d. O ile jest to wymagane przez prawo oraz tylko w takim zakresie, w jakim jest to wymagane przez prawo, Klient jest zobowiązany powiadomić poszczególnych użytkowników korzystających z Usług Online, że ich dane mogą być przetwarzane na potrzeby związane z ujawnieniem tych danych organom ochrony porządku publicznego lub innym organom rządowym zgodnie ze wskazówkami otrzymanymi od Odsprzedawcy lub w przypadkach, w których zachodzi konieczność spełnienia wymogów prawnych. Klient musi przy tym otrzymać zgodę tych użytkowników na takie przetwarzanie.
- e. Klient wyznacza Odsprzedawcę jako swojego przedstawiciela na potrzeby kontaktowania się z Microsoft oraz przekazywania Microsoft instrukcji w celu wykonania postanowień niniejszego punktu 4.

## 5. **Rękojmie i gwarancje.**

### a. **Ograniczona gwarancja.**

(i) **Oprogramowanie.** Microsoft gwarantuje, że każda wersja Oprogramowania będzie działała zasadniczo zgodnie z opisem zawartym we właściwej dokumentacji Produktu przez jeden rok od daty uzyskania przez Klienta licencji na tę wersję po raz pierwszy. Jeśli tak się nie stanie, a Klient powiadomi o tym Microsoft w okresie gwarancyjnym, wówczas Microsoft według własnego uznania: (1) zwróci kwotę zapłaconą przez Klienta za licencję na Oprogramowanie albo (2) dokona naprawy albo wymiany Oprogramowania.

(ii) **Usługi Online.** Microsoft gwarantuje, że każda Usługa Online będzie w okresie korzystania z niej przez Klienta działać zgodnie z postanowieniami właściwej Umowy dotyczącej Poziomu Usług. Środki ochrony prawnej przysługujące Klientowi w związku z naruszeniem niniejszej gwarancji opisano w Umowie dotyczącej Poziomu Usług.

Powyższe uprawnienia są jednymi uprawnieniami przysługującymi Klientowi z tytułu naruszenia gwarancji opisanych w niniejszym punkcie. Klient zrzeka się roszczeń z tytułu naruszenia gwarancji, których nie dochodził w okresie gwarancyjnym.

- b. **Wyłączenia.** Gwarancje opisane w niniejszej umowie nie dotyczą problemów spowodowanych wypadkiem, nadużyciem lub używaniem w sposób niezgodny z niniejszą umową, w tym problemów spowodowanych niespełnieniem minimalnych wymagań systemu. Te gwarancje nie dotyczą produktów bezpłatnych, produktów w wersji próbnej, Wersji Ewaluacyjnych, Oferty Ograniczonej ani składników Produktów, które Klient może rozpowszechniać.

- c. **Wyłączenie odpowiedzialności.** Poza ograniczoną gwarancją określoną powyżej Microsoft nie udziela żadnych gwarancji, rękojmi ani zapewnień w odniesieniu do Produktów i odrzuca odpowiedzialność z tytułu wszelkich wyraźnych, dorozumianych lub ustawowych rękojmi, gwarancji lub zapewnień w odniesieniu do Produktów, w tym rękojmi za wady prawne oraz rękojmi co do jakości, braku naruszeń własności intelektualnej, wartości handlowej oraz przydatności do określonego celu.

## **6. Obrona przed roszczeniami osób trzecich.**

Strony będą bronić się wzajemnie przed roszczeniami osób trzecich opisanymi w niniejszej sekcji i pokryją wszelkie koszty wynikające z niekorzystnego prawomocnego orzeczenia sądu lub zaakceptowanej ugody, ale wyłącznie wtedy, gdy strona broniąca zostanie bezzwłocznie poinformowana na piśmie o roszczeniu i będzie mogła kontrolować obronę i ewentualną ugodę. Strona chroniona musi zapewnić stronie broniącej wszelką wymaganą pomoc, informacje i umocowania. Strona broniąca zwróci drugiej stronie uzasadnione bieżące wydatki wynikające z udzielenia takiej pomocy. Postanowienia zawarte w tym punkcie opisują jedyne uprawnienia przysługujące stronom oraz całość odpowiedzialności z tytułu takich roszczeń.

- a. **Ze strony Microsoft.** Microsoft będzie bronić Klienta przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich w zakresie, w jakim dotyczą one zarzutu, że Produkt lub Poprawka udostępniane przez Microsoft za opłatą i używane zgodnie z licencją udzieloną na podstawie niniejszej umowy (niezmodyfikowane w stosunku do formy udostępnionej przez Microsoft ani w żaden sposób niepołączone), powodują korzystanie bez stosownej zgody z tajemnic handlowych lub bezpośrednio naruszają prawa związane z patentami, prawami autorskimi, znakami towarowymi lub innymi prawami własności należącymi do osób trzecich. Jeśli Microsoft nie może rozstrzygnąć roszczenia z tytułu naruszenia na rozsądnych warunkach handlowych, wówczas może według własnego uznania: (1) zmodyfikować Produkt lub Poprawkę albo wymienić je na funkcjonalne odpowiedniki albo (2) wypowiedzieć Klientowi licencje i zwrócić przedpłacone opłaty licencyjne (po odliczeniu odpisów umorzeniowych naliczanych metodą liniową w okresie pięciu lat) dla licencji bezterminowych i wszystkie kwoty zapłacone za Usługi Online za dowolny okres używania przypadający po dacie tego wypowiedzenia. Microsoft nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia lub odszkodowania z tytułu dalszego korzystania przez Klienta z Produktu lub Poprawki po tym, gdy Klient został powiadomiony o konieczności zaprzestania takiego używania wskutek roszczenia osoby trzeciej.
- b. **Ze strony Klienta.** W zakresie dozwolonym przez prawo właściwe Klient będzie bronić Microsoft i zabezpieczy go przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich w zakresie, w jakim dotyczą one zarzutu, że: (1) jakiegokolwiek Dane Klienta lub oprogramowanie nie pochodzące od Microsoft, ale udostępniane w Usłudze Online przez Microsoft na rzecz Klienta naruszają tajemnicę handlową lub bezpośrednio naruszają prawa patentowe, prawa autorskie, prawa do znaku towarowego lub inne prawa własności należące do osoby trzeciej; lub że (2) używanie dowolnego Produktu lub Poprawki przez Klienta, samodzielnie lub w połączeniu, narusza prawo lub powoduje szkodę dla osoby trzeciej.

## **7. Ograniczenie odpowiedzialności.**

W przypadku każdego Produktu maksymalna łączna odpowiedzialność każdej ze stron w stosunku do drugiej strony na podstawie niniejszej umowy jest ograniczona do wartości odszkodowania za poniesione szkody bezpośrednio w kwocie nieprzekraczającej kwot uiszczonych przez Klienta za odpowiednie Produkty w okresie obowiązywania niniejszej umowy, z następującymi zastrzeżeniami:

- a. **Usługi Online.** W przypadku Usług Online maksymalna odpowiedzialność Microsoft w stosunku do Klienta za jakiegokolwiek zdarzenie stanowiące podstawę roszczenia jest ograniczona do kwoty, którą Klient zapłacił za Usługi Online w okresie 12 miesięcy

poprzedzających zdarzenie; z zastrzeżeniem jednak, że w żadnym przypadku łączna odpowiedzialność Microsoft z tytułu jakiegokolwiek Usługi Online nie przekroczy kwoty zapłaconej za tę Usługę Online w okresie Subskrypcji.

- b. Produkty Bezpłatne i kod rozpowszechnialny.** W przypadku Produktów dostarczanych nieodpłatnie i kodu, który Klient ma prawo rozpowszechniać wśród osób trzecich bez dodatkowych opłat na rzecz Microsoft, odpowiedzialność Microsoft jest ograniczona do szkody bezpośredniej w wysokości 5 tys. USD.
- c. Wyłączenia.** W żadnym przypadku żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za utratę przychodów ani odszkodowania retorsyjne, specjalne lub wynikające m.in. ze szkód pośrednich, szczególnych, ubocznych lub wtórnych, ani za utracone możliwości używania, korzyści lub przychody, za przerwy w prowadzeniu działalności ani za utratę informacji handlowych, bez względu na sposób ich powstania lub przyjętą teorię odpowiedzialności.
- d. Wyjątki.** Ograniczenia odpowiedzialności wymienione w tym punkcie obowiązują w maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo właściwe, nie mają jednak zastosowania do: (1) zobowiązań stron określonych w punkcie 6 ani do (2) naruszeń praw własności intelektualnej przysługujących drugiej stronie.

## **8. Pomoc i Usługi Profesjonalne.**

Odsprzedawca udostępni informacje o usługach pomocy technicznej dostępnych w przypadku Produktów zakupionych na mocy niniejszej umowy. Usługi pomocy mogą być świadczone przez Odsprzedawcę lub wyznaczony przez niego podmiot, którym może być Microsoft. Jeśli Klient nabywa Usługi Profesjonalne na mocy niniejszej umowy, wówczas świadczenie tych Usług Profesjonalnych podlega postanowieniom zawartym w Prawach do Używania.

## **9. Postanowienia różne.**

- a. Powiadomienia.** Klient jest zobowiązany wysyłać powiadomienia pocztą, za potwierdzeniem odbioru, na poniższy adres:

### **Adres do przekazywania powiadomień**

Microsoft Ireland Operations Limited  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18

Klient zgadza się otrzymywać od Microsoft powiadomienia w formie elektronicznej, które będą przesyłane pocztą elektroniczną administratorom konta określonym dla Subskrypcji. Powiadomienia wchodzi w życie w dniu podanym na pocztowym poświadczeniu odbioru, a w przypadku poświadczeń dostarczanych pocztą e-mail — w dniu wysłania. Klient ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, że adresy e-mail administratorów konta określonych dla Subskrypcji są aktualne i dokładne. Ponadto Klient zgadza się, że wszelkie powiadomienia e-mail wysyłane przez Microsoft na taki adres e-mail mają moc prawną z chwilą wysłania bez względu na to, czy Klient takie powiadomienie w rzeczywistości odebrał.



- b. **Przeniesienie praw i zobowiązań.** Klient nie może przenieść całości ani części praw i zobowiązań wynikających z niniejszej umowy. Microsoft może przenieść bez zgody Klienta niniejszą umowę wyłącznie na jeden z Podmiotów Stowarzyszonych Microsoft. Każde zabronione przeniesienie jest nieważne.
- c. **Rozdzielność postanowień.** Jeśli którakolwiek część niniejszej Umowy zostanie uznana za niewykonalną, pozostałe postanowienia pozostaną w mocy.
- d. **Zrzeczenie się wykonania przysługujących praw.** Niewyegzekwowanie któregokolwiek postanowienia niniejszej Umowy nie oznacza zrzeczenia się wykonania przysługujących praw.
- e. **Brak stosunku przedstawicielstwa.** Niniejsza umowa nie prowadzi do powstania przedstawicielstwa, spółki ani przedsiębiorstwa typu joint venture.
- f. **Prawa osób trzecich.** Niniejsza umowa nie daje osobom niebędącym jej stronami żadnych uprawnień.
- g. **Korzystanie z usług wykonawców.** Microsoft może świadczyć usługi za pośrednictwem kontrahentów i w takim przypadku ponosi odpowiedzialność za ich działania zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy.
- h. **Microsoft jako niezależny kontrahent.** Strony są niezależnymi kontrahentami. Klient i Microsoft mogą niezależnie rozwijać swoje produkty, nie korzystając z informacji poufnych drugiej strony.
- i. **Brak wyłączności.** Klient może bez ograniczeń zawierać inne umowy w celu licencjonowania, używania lub promowania produktów lub usług innych firm.
- j. **Prawo właściwe i miejsce rozstrzygania sporów.** Niniejsza umowa podlega prawu irlandzkiemu. Jeśli firma Microsoft podejmie kroki prawne w celu wyegzekwowania postanowień niniejszej umowy, zostaną one podjęte w tej jurysdykcji, w której znajduje się główna siedziba Klienta. W przypadku wytoczenia przez Klienta powództwa w celu wyegzekwowania postanowień niniejszej umowy sądami właściwymi będą sądy irlandzkie. Powyższy wybór jurysdykcji nie uniemożliwia stronom ubiegania się przed sądem w jakiegokolwiek właściwej jurysdykcji o zabezpieczenie roszczeń w drodze nakazu lub zakazu sądowego z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej.
- k. **Całość umowy.** Niniejsza umowa stanowi całość porozumienia dotyczącego przedmiotu umowy i zastępuje wszelkie przeszłe lub bieżące ustalenia poczynione w tym zakresie. W przypadku sprzeczności między postanowieniami dokumentów wymienionych w tej umowie, w stosunku do których pozostałe postanowienia zawarte w tych dokumentach nie wskazują wyraźnie sposobu ich rozstrzygania, dokumenty te mają moc rozstrzygającą w następującej kolejności: (1) niniejsza umowa, (2) Postanowienia dotyczące Produktów, (3) Postanowienia dotyczące Usług Online oraz (4) wszelkie inne dokumenty wymienione w niniejszej umowie.
- l. **Pozostanie w mocy.** Wszelkie postanowienia, poza tymi, które muszą być przestrzegane wyłącznie w okresie obowiązywania niniejszej umowy, będą obowiązywać po wypowiedzeniu umowy.
- m. **Przepisy eksportowe obowiązujące w Stanach Zjednoczonych.** Produkty podlegają przepisom eksportowym obowiązującym w Stanach Zjednoczonych. Klient musi przestrzegać wszelkich międzynarodowych i krajowych przepisów prawa, w tym obowiązujących w Stanach Zjednoczonych przepisów eksportowych (U.S. Export Administration Regulations) i przepisów o międzynarodowym obrocie bronią (International Traffic in Arms Regulations), a także nałożonych przez Stany Zjednoczone i inne kraje ograniczeń w zakresie użytkownika końcowego, końcowego przeznaczenia i kraju przeznaczenia dotyczących produktów, usług i technologii Microsoft.

- n. **Siła wyższa.** Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek niewykonanie postanowień niniejszej Umowy wynikające z przyczyn, na które ta strona nie ma realnego wpływu (takich jak pożar, wybuch, awaria zasilania prądem elektrycznym, trzęsienie ziemi, powódź, oberwanie chmury, strajk, embargo, negocjacje między pracodawcą a pracownikami, działania organów państwowych lub wojskowych, wojna, akty terroryzmu, w tym cyberterroryzmu, zdarzenia losowe, działania lub zaniechania operatorów sieci teleinformatycznych, działania lub zaniechania organów rządowych lub jednostek administracyjnych, w tym uchwalenie ustawy lub ustanowienie przepisów lub innych aktów prawnych wpływających na świadczenie Usług Online). Niniejszy punkt nie ma jednak zastosowania do zobowiązań płatniczych Klienta wynikających z tej umowy.
- o. **Instytucja zamawiająca.** Jeśli Klient jest osobą fizyczną, która akceptuje niniejsze postanowienia w imieniu innego podmiotu, wówczas Klient oświadcza, że jest prawnie upoważniony do zawarcia niniejszej umowy w imieniu tego podmiotu.
- p. **Zrzeczenie się prawa do unieważnienia zakupów dokonanych w trybie online.** W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo właściwe Klient zrzeka się swojego prawa do unieważnienia — na podstawie dowolnego prawa stosownego w przypadku telesprzedaży lub umów elektronicznych bądź umów online — zakupów dokonanych zgodnie z niniejszą umową, jak również zrzeka się wszelkich swoich praw i zobowiązań dotyczących informacji uzyskanych uprzednio, potwierdzeń uzyskanych po dokonaniu zakupów, praw do odstąpienia od zakupów oraz praw do odstąpienia od zakupów w określonym terminie bez ponoszenia skutków.

## 10. Definicje.

Używany w niniejszej umowie termin „dzień” oznacza dzień kalendarzowy.

Termin „Zasady Dozwolonego Użytku” ma takie samo znaczenie jak określone w Postanowieniach dotyczących Usług Online.

„Podmiot Stowarzyszony” oznacza dowolny podmiot prawny, który znajduje się w posiadaniu strony, w którego posiadaniu znajduje się strona lub który znajduje się we wspólnym posiadaniu razem ze stroną.

„Posiadanie” oznacza dla celów niniejszej definicji prawo do ponad 50% udziałów lub akcji w podmiocie.

„Opcja Płatności za Korzystanie”, „Opcja Płatności za Zadeklarowanie” lub „Oferta Ograniczona” to kategorie Subskrypcji określone w punkcie 2.

„Dane Klienta” zostały zdefiniowane w Postanowieniach dotyczących Usług Online.

„Użytkownik Końcowy” to każdy użytkownik, któremu Klient umożliwia dostęp do Danych Klienta udostępnianych w ramach Usług Online lub w inny sposób umożliwia korzystanie z Usług Online.

„Poprawka” oznacza poprawki, modyfikacje lub rozszerzenia Produktu lub ich opracowania, które Microsoft udostępnia wszystkim użytkownikom (np. dodatki Service Pack) lub przekazuje Klientowi w celu rozwiązania określonych problemów.

„Witryna Licencjonowania” oznacza witrynę <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> lub witrynę, która ją zastąpi.

Termin „Produkt Niepochodzący od Microsoft” został zdefiniowany w Postanowieniach dotyczących Usług Online.

Termin „Usługi Online” oznacza dowolną usługę online udostępnianą przez Microsoft, a subskrybowaną przez Klienta na mocy niniejszej umowy, w tym Usługi Microsoft Dynamics Online, Usługi Office 365, Usługi Microsoft Azure lub Usługi Online Windows Intune.

„Postanowienia dotyczące Usług Online” oznaczają dodatkowe postanowienia, które obowiązują w odniesieniu do używania przez Klienta Usług Online, opublikowane w Witrynie Licencjonowania i podlegają okresowym aktualizacjom.

„Wersja Ewaluacyjna” to wersja preview, wersja beta lub innego rodzaju wersja przedpremierowa lub dostępna przed premierą funkcja Usług Online lub Oprogramowania, udostępniona przez Microsoft w celu uzyskania opinii klientów na jej temat.

„Produkt” oznacza wszelkie produkty określone w Postanowieniach dotyczących Produktów, takie jak Oprogramowanie, Usługi Online oraz inne usługi internetowe (w tym Wersje Ewaluacyjne).

„Postanowienia dotyczące Produktów” oznacza dokument, który zawiera informacje o Produktach i Usługach Profesjonalnych Microsoft dostępnych w ramach programu licencjonowania zbiorowego. Dokument ten jest opublikowany w Witrynie Licencjonowania i podlega okresowym aktualizacjom.

„Usługi Profesjonalne” oznaczają usługi pomocy technicznej dotyczące Produktu oraz usługi konsultacyjne Microsoft świadczone na rzecz Klienta na mocy niniejszej umowy. „Usługi Profesjonalne” nie obejmują Usług Online.

„Odsprzedawca” oznacza podmiot upoważniony przez Microsoft do odsprzedaży licencji na Oprogramowanie i Subskrypcji Usług Online w ramach niniejszego programu oraz zaangażowany przez Klienta do świadczenia pomocy w ramach Subskrypcji.

„Umowa dotycząca Poziomu Usług” oznacza umowę określającą minimalny poziom usług dla Usług Online i opublikowaną w Witrynie Licencjonowania.

„Oprogramowanie” oznacza licencjonowane kopie oprogramowania Microsoft określonego w Warunkach Produktów. Oprogramowanie nie obejmuje Usług Online, ale może stanowić część Usług Online.

„Subskrypcja” to rejestracja dokonana w celu korzystania z Usług Online przez dany Okres Obowiązywania określony przez Odsprzedawcę.

„Okres Obowiązywania” to okres obowiązywania Subskrypcji (na przykład 30 dni lub 12 miesięcy).

„Prawa do Używania” oznaczają prawa do używania lub postanowienia dotyczące usługi dla każdego Produktu opublikowane w Witrynie Licencjonowania i podlegające okresowym aktualizacjom. Prawa do Używania zastępują postanowienia wszelkich umów licencyjnych użytkowników końcowych oprogramowania dołączonych do Produktu. Prawa do Używania mające zastosowanie do Oprogramowania są publikowane przez Microsoft w Postanowieniach dotyczących Produktów. Prawa do Używania dla Usług Online są publikowane w Postanowieniach dotyczących Usług Online.